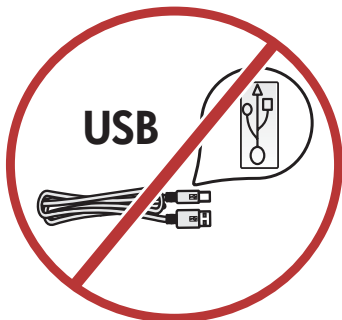


시작 從此處開始

从这里开始 Start Here



1



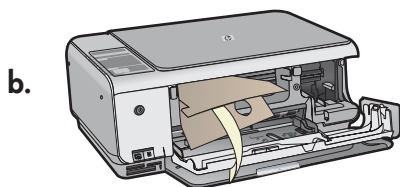
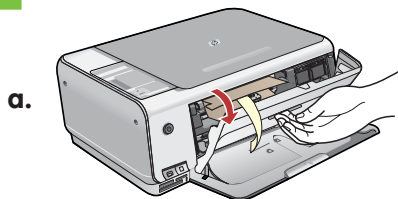
경고: 소프트웨어를 정상적으로 설치하려면 12 단계까지는 USB 케이블을 연결하지 마십시오.

警告: 為了確保軟體安裝正確，在步驟 12 之前請不要連接 USB 纜線。

警告: 为确保正确安装软件，在进行到第 12 步之前，请不要连接 USB 电缆。

WARNING: To ensure that the software is installed correctly, do not connect the USB cable until step 12.

2



용지함 및 잉크 카트리지 덮개를 모두 내립니다.

중요: 장치에서 모든 포장재를 제거합니다.

放下紙匣和列印墨匣門。

重要事項: 請拆掉裝置的所有包裝材料。

放下紙盒和墨盒門。

注意: 取下設備的所有包裝材料。

Lower both the paper tray and the print cartridge door.

IMPORTANT: Remove all packing material from the device.

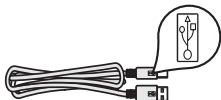
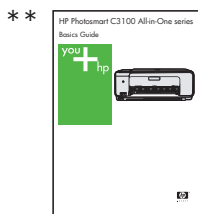
3



Windows



Macintosh



상자의 내용물을 확인합니다.

상자의 내용물이 다를 수 있습니다.

별표(**)는 CD에 들어 있습니다.

檢查包裝盒中的物品。

物品可能有所不同。

**在 CD 上。

检查包装盒内的物品。

包装盒内的物品可能有所不同。

**在 CD 上。

Verify the box contents.

The contents of your box may differ.

**On CD.

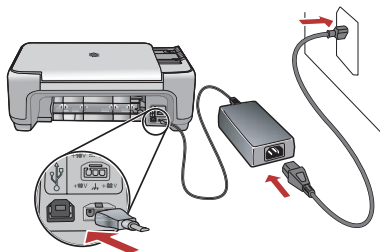


HP Photosmart C3100 series



Q8150-90178

4



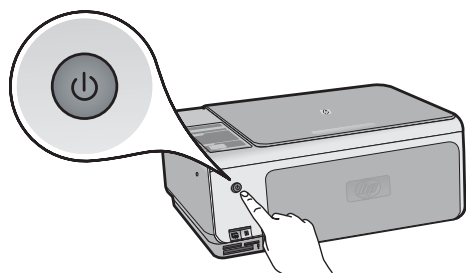
전원 코드와 어댑터를 연결합니다.

接上電源線與轉接器。

连接电源线和适配器。

Connect the power cord and adapter.

5



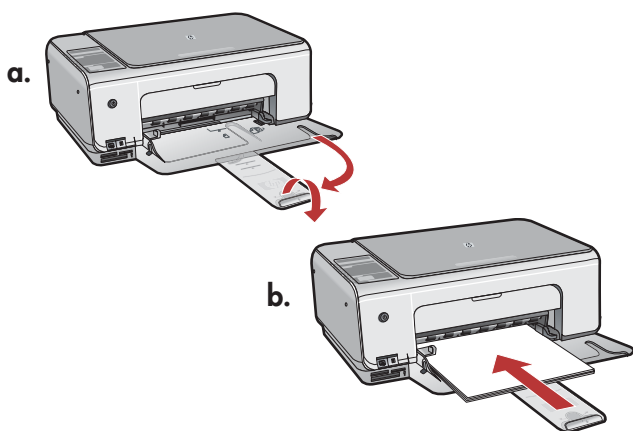
Ⓢ (전원 버튼)을 누릅니다. 장치를 시작하는 동안 30 초 기다립니다.

按下 Ⓢ (「開啟」按鈕)。等候 30 秒讓裝置開啟。

按下 Ⓢ (「开/关机」按钮)。请等待 30 秒以便设备启动。

Press Ⓢ (On button). Wait 30 seconds for the device to start up.

6



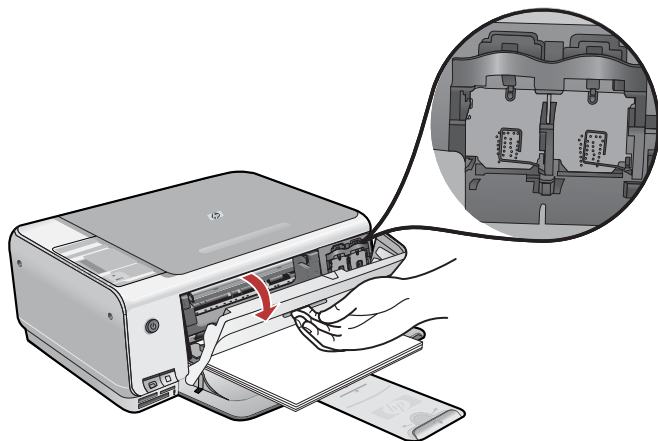
용지함 확장대를 당긴 후 일반 용지를 넣습니다.

拉出紙匣延伸架，並放入普通白紙。

拉出纸盒延长板，然后放入普通白纸。

Pull out the tray extender, and then load plain white paper.

7



잉크 카트리지 덮개를 엽니다. 인쇄 캐리지가 오른쪽으로 움직이는지 확인합니다. 오른쪽으로 움직이지 않으면 장치 전원을 끈 다음 다시 켭니다.

중요: 카트리지를 넣으려면 장치 전원을 켜야 합니다.

打開列印墨匣門。確定列印滑動架移動到右側。如果未移動到右側，則請關閉裝置，再重新開啟。

重要事項: 必須開啟裝置，才能插入墨匣。

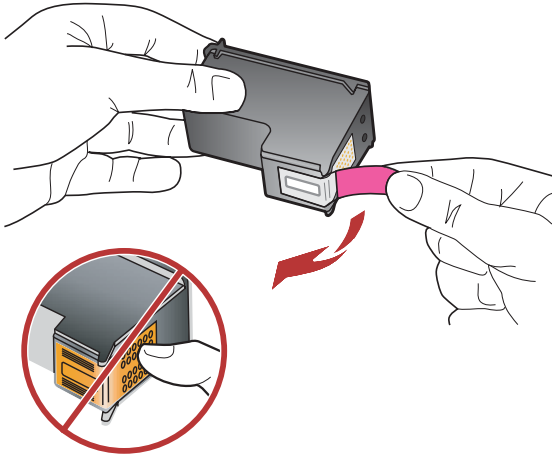
打开墨盒门。确保墨盒托架移到右侧。如果墨盒托架未移到右侧，请关闭设备，然后再次将其打开。

注意: 必须启动设备后才能放入墨盒。

Open the print cartridge door. Make sure the print carriage moves to the right. If it does not move to the right, turn the device off, then turn it back on again.

IMPORTANT: The device must be turned on to insert cartridges.

8



양쪽 카트리지에서 테이프를 제거합니다.

주의: 구리판을 만지거나 카트리지에 다시 테이프를 붙이지 마십시오.

撕掉兩個墨匣上的膠帶。

注意: 請勿接觸銅色的接點或將膠帶重新貼回墨匣。

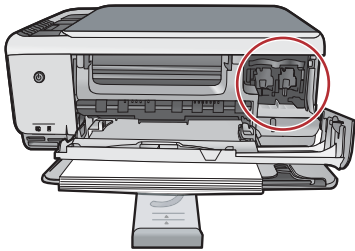
取下两个墨盒上的胶带。

警告: 请勿触摸铜色触点或在墨盒上重新粘贴胶带。

Remove the tape from both cartridges.

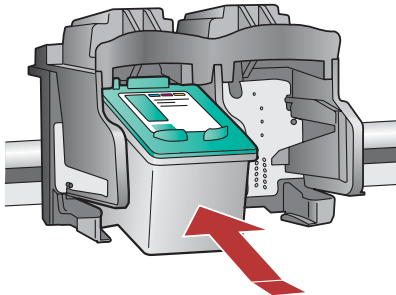
CAUTION: Do not touch the copper-colored contacts or re-tape the cartridges.

9



a. HP 로고를 위쪽으로 오게 하여 카트리지를 잡습니다.

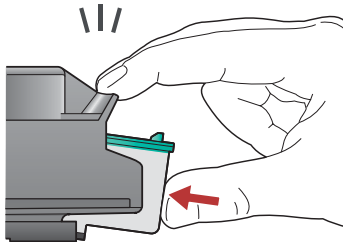
b. 컬러 카트리지를 **왼쪽 카트리지 슬롯**에 끼우고 **흑백** 카트리지를 **오른쪽 카트리지 슬롯**에 끼웁니다. 카트리지를 슬롯 안으로 **단단히** 밀어 넣어 **제자리**에 장착시킵니다.



a. 握住墨匣，讓 HP 標誌朝上。

b. 將三色墨匣插入**左側墨匣插槽**，然後將黑色墨匣插入**右側墨匣插槽**。

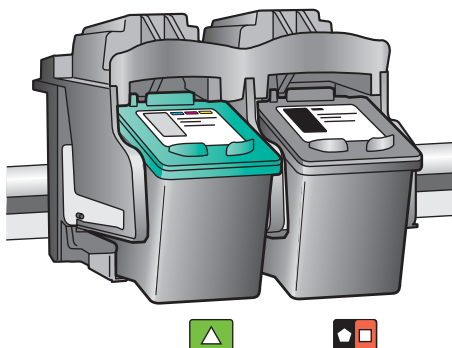
確定您已將墨匣**穩固地**推入插槽，直到**固定**為止。



a. HP 徽标朝上握住墨盒。

b. 將三色墨盒放入**左側墨盒插槽**，而將黑色墨盒放入**右側墨盒插槽**。

務必用力推入墨盒，并令其紧紧地卡住。

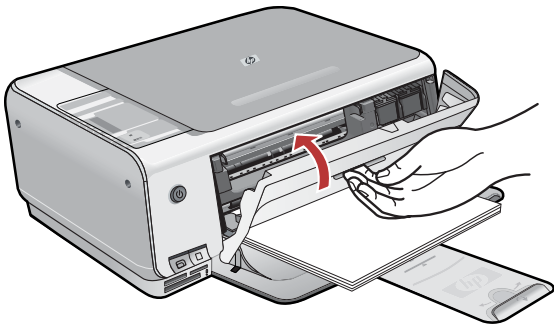


a. Hold the cartridges with the HP logo on top.

b. Insert **tri-color** cartridge in the **left cartridge slot** and the **black** cartridge in the **right cartridge slot**.

Make sure you push the cartridges in **firmly** until they **snap into place**.

10



잉크 카트리지 덮개를 닫습니다.

중요: 용지함에 용지를 넣었는지 확인한 다음 카트리지 정렬 페이지가 인쇄될 때까지 몇 분 동안 기다립니다. 페이지가 인쇄되면 정렬 작업이 완료됩니다.

關閉列印墨匣門。

重要事項：確定您已將紙張放入紙匣，並等候幾分鐘，墨匣的校正頁會自動列印出來。列印出頁面後即完成校正。

关闭墨盒门。

注意：确保已在纸盒中放入纸张，然后等待几分钟，直到打印完成墨盒校准页。打印出校准页后，校准过程即完成了。

Close the print cartridge door.

IMPORTANT: Make sure you have loaded paper in the tray, then wait a few minutes while the cartridge alignment page is printed.

Alignment is complete after the page is printed.

11

Windows:



녹색 Windows CD를 선택합니다.

選擇綠色 Windows CD。

选择绿色 Windows CD。

Select the **green** Windows CD.

Mac:



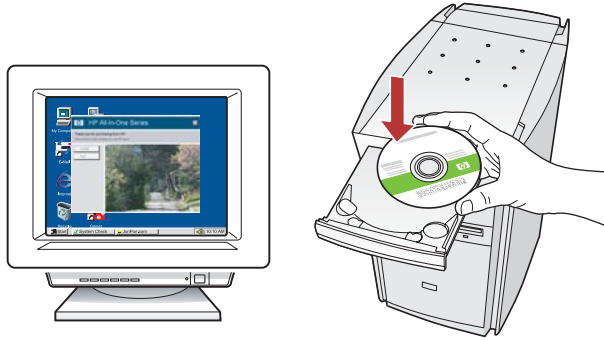
Mac CD를 선택합니다.

選擇 Mac CD。

选择 Mac CD。

Select the Mac CD.

Windows:



Windows: 컴퓨터의 전원을 켜고 필요한 경우 로그인한 후 바탕 화면이 나타날 때까지 기다립니다. **녹색** Windows CD를 넣고 화면의 지침에 따릅니다.

중요: 시작 화면이 나타나지 않으면 **내 컴퓨터**, HP 로고가 있는 **CD-ROM** 아이콘 및 **setup.exe** 를 차례로 두 번씩 누릅니다.

Windows : 打開電腦的電源，必要時請登入，接著等候桌面出現。插入**綠色** Windows CD，並依照螢幕上的指示進行。

重要事項：如果啟動畫面沒有出現，請連按兩下「我的電腦」，再連按兩下有 HP 標誌的「**CD-ROM**」圖示，然後連按兩下「**setup.exe**」。

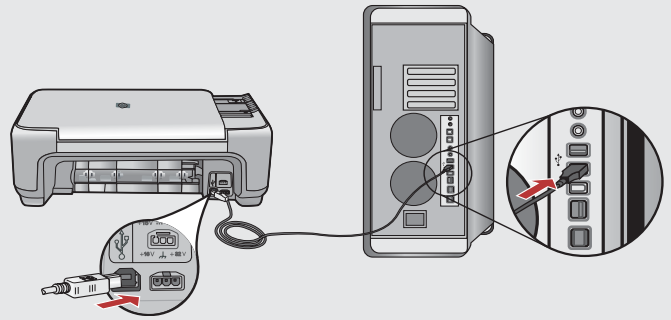
Windows: 启动计算机，登录（如有必要），然后等待桌面出现。插入**绿色** Windows CD，然后按照屏幕说明进行操作。

注意：如果没有出现启动屏幕，请依次双击“我的电脑”、带 HP 徽标的“**CD-ROM**”图标和“**setup.exe**”。

Windows: Turn on your computer, login if necessary, and then wait for the desktop to appear. Insert the **green** Windows CD and follow the onscreen instructions.

IMPORTANT: If the startup screen does not appear, double-click **My Computer**, double-click the **CD-ROM** icon with the HP logo, and then double-click **setup.exe**.

Mac:



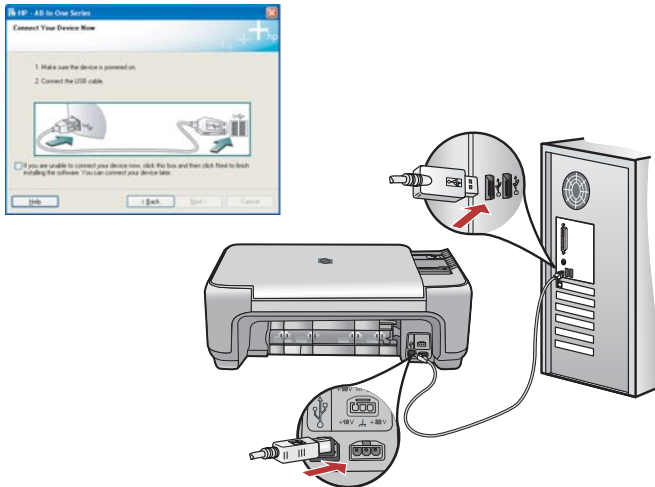
Mac: USB 케이블을 HP All-in-One의 뒷면 포트와 컴퓨터의 아무 USB 포트에 차례로 연결합니다.

Mac : 將 USB 纜線一頭連接到 HP All-in-One 後方的連接埠，然後將另一頭連接到電腦上的任何一個 USB 連接埠。

Mac: 将 USB 电缆的一端连接到 HP All-in-One 背面的端口，然后将另一端连接到计算机的任意一个 USB 端口。

Mac: Connect the USB cable to the port on the back of the HP All-in-One, and then to any USB port on the computer.

12b Windows:



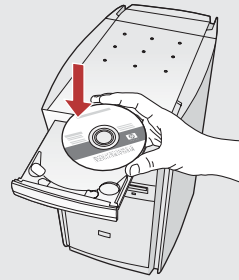
Windows: USB 연결 메시지가 나타나면 USB 케이블을 HP All-in-One 뒷면의 포트와 컴퓨터의 아무 USB 포트에 차례로 연결합니다.

Windows : 出現 USB 提示時，將 USB 纜線一頭連接到 HP All-in-One 後方的連接埠，然後將另一頭連接到電腦上的任何一個 USB 連接埠。

Windows: 出現 USB 提示后，請將 USB 電纜的一端連接到 HP All-in-One 背面的端口，然後將另一端連接到計算機的任意一個 USB 端口。

Windows: Once the USB prompt appears, connect the USB cable to the port on the back of the HP All-in-One, and then to any USB port on the computer.

Mac:



Mac: Mac용 HP All-in-One CD를 넣습니다. **HP All-in-One Installer** 아이콘을 두 번 누릅니다. 화면의 지시에 따릅니다.

Mac : 插入 HP All-in-One Mac CD。連按兩下「**HP All-in-One Installer**」圖示。依照螢幕上的指示進行。

Mac: 放入 HP All-in-One Mac CD。連按“**HP All-in-One Installer**”圖標。按照屏幕上的說明進行操作。

Mac: Insert the HP All-in-One Mac CD. Double-click the **HP All-in-One Installer** icon. Follow the onscreen instructions.

13 Windows:

Windows: 화면의 지시에 따라 소프트웨어 설치를 완료합니다. 이제 HP All-in-One을 탐색합니다.

Windows : 依照螢幕上的指示完成軟體安裝。現在可以探究您 HP All-in-One 的功能了。

Windows: 按照屏幕上的说明完成软件安装。现在浏览一下您的 HP All-in-One 设备。

Windows: Follow the onscreen instructions to complete the software installation. Now explore your HP All-in-One.

Mac:

Mac: Setup Assistant (설치 길잡이) 화면을 완료합니다. 이제 HP All-in-One을 탐색합니다.

Mac : 完成「**Setup Assistant**」(設定協助)畫面。現在可以探究您 HP All-in-One 的功能了。

Mac: 完成“**安装帮助**”屏幕上的所有操作。现在浏览一下您的 HP All-in-One 设备。

Mac: Complete the **Setup Assistant** screen. Now explore your HP All-in-One.

기능 탐색 功能瀏覽

이제 HP Photosmart 소프트웨어 프로그램이 컴퓨터에 설치되었으므로 HP All-in-One에서 몇 가지 기능을 사용해 볼 수 있습니다.

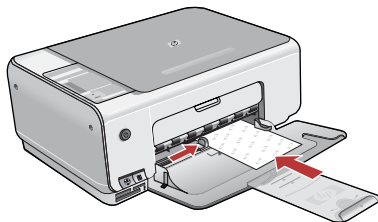
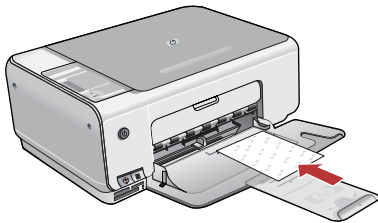
您的電腦現在已安裝 HP Photosmart 軟體程式，您可以試用 HP All-in-One 中的一些功能。

浏览功能 Explore the features

您的 HP Photosmart 软件程序已经安装到您的计算机上，现在您就可以尝试使用 HP All-in-One 设备上的一些功能了。

Now that your HP Photosmart software program is installed on your computer, you can try out a few of the features on the HP All-in-One.

인화지 넣기 放入相紙



일반 용지를 빼고 샘플 팩에서 인화지의 **인쇄면이 아래로** 가도록 하여 넣습니다. 용지 너비 고정대를 용지의 가장자리에서 멈출 때까지 안으로 밀어 넣습니다.

인화지를 넣는 방법은 용지함 밑면에 새겨진 설명서를 참조하십시오.

이제 용지를 넣었으므로 기능을 사용해 볼 수 있습니다.

取出普通白紙並從樣本包中取出幾張相紙，以**列印面朝下**的方式放入。將紙張寬度導板向裡面滑入，直到碰到紙張邊緣才停止。

請參閱紙匣底部所刻的指南，可協助您放入相紙。

您現在已經放入相紙，可以試用其功能。

取出普通白紙，將紙擦中的照片紙**打印面朝下**放入紙盒中。向內滑入紙張寬度導板，直到其停止在紙張的邊緣處。

請參閱印在紙盒底部的操作指南，以獲取有關裝入照片紙的幫助。

現在您已經裝入了照片紙，可以嘗試使用這些功能了。

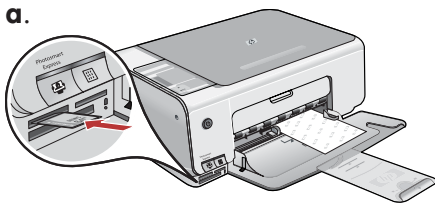
Remove the plain white paper, and load the sheets of photo paper from the sample pack **print side down**. Slide the paper-width guide inward until it stops at the edge of the paper.

Refer to the guides engraved in the base of the paper tray for help loading photo paper.

Now that you have loaded photo paper, you can try out the features.

4 x 6인치 사진 인쇄 列印 4 x 6 英寸相片

打印 4 x 6 英寸的照片 Print a 4 x 6 inch photo

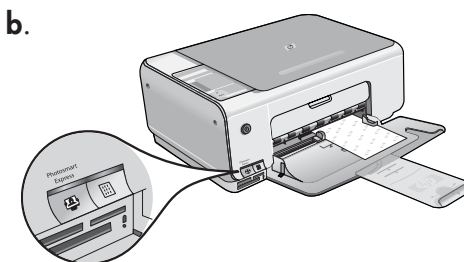


경고: 한번에 여러 개의 메모리 카드를 삽입하면 안됩니다. 여러 개의 카드를 삽입하면 복구할 수 없는 데이터 손실이 발생할 수 있습니다.

警告： 一次只能插入一張記憶卡。如果插入兩張或兩張以上的記憶卡，可能會造成無法恢復的資料丟失。

警告： 一次只能插一张存储卡。如果插入两张或两张以上的存储卡，则可能会造成无法恢复的数据丢失。

WARNING: Do not insert more than one memory card at a time. If more than one memory card is inserted, unrecoverable data loss might occur.



- 메모리 카드를 해당 메모리 카드 슬롯에 끼웁니다.
- 장치 앞면에 있는 **Photosmart Express** 버튼을 누릅니다.
HP Photosmart Express 소프트웨어가 화면에 나타납니다.
- 인쇄** 버튼을 누른 다음 화면의 지침에 따라 사진을 저장 및 전송합니다.
- 이미지 작업 요약** 화면이 표시되면 마침을 누릅니다.
- HP Photosmart Express** 대화 상자가 나타나면 인쇄 버튼을 누릅니다.
- 인쇄할 사진 선택 대화 상자에서 인쇄할 사진을 선택하고 **다음**을 누릅니다.
- 인쇄 옵션을 선택하고 **인쇄**를 누릅니다.

- 將記憶卡插入適當的插槽。
- 按下裝置前緣的「Photosmart Express」按鈕。
畫面上會出現 HP Photosmart Express 軟體。
- 按一下「列印」按鈕並依照螢幕上的指示儲存並傳輸相片。
- 當您看見「影像動作摘要」畫面時，請按一下「完成」。
- 出現「HP Photosmart Express」對話方塊時，請按一下「列印」按鈕。
- 在「選擇要列印的相片」對話方塊中選擇想要列印的相片，並按一下「下一步」。
- 選擇列印選項並按一下「列印」。

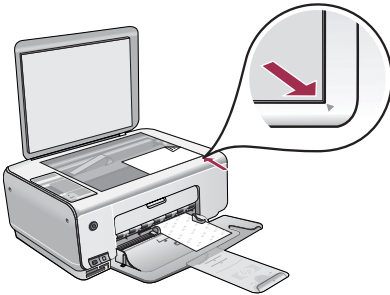
- 將存储卡插入到正确的存储卡插槽中。
- 按下位于设备前面的“**Photosmart Express**”按钮。
屏幕上将显示 HP Photosmart Express 软件。
- 单击“**打印**”按钮，然后按照屏幕上的说明进行操作，以保存并传输照片。
- 看到“**图像操作摘要**”屏幕时，单击“**完成**”。
- 出现“**HP Photosmart Express**”对话框时，单击“**打印**”按钮。
- 在“选择打印照片”对话框中选择您要打印的照片，然后单击“**下一步**”。
- 选择打印选项，然后单击“**打印**”。

- Insert your memory card into the appropriate memory card slot.
- Press the **Photosmart Express** button on the front of the device.
The HP Photosmart Express software appears on your screen.
- Click the **Print** button, then follow the instructions on the screen to save and transfer your photos.
- When you see the **Image Action Summary** screen, click Finish.
- When the **HP Photosmart Express** dialog box appears, click the Print button.
- Select the photos you want to print in the Select Photos to Print dialog box and click **Next**.
- Select your printing options and click **Print**.

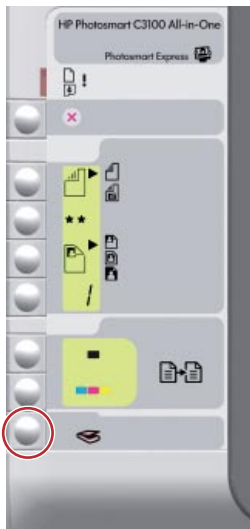
사진 다시 인쇄 重新列印相片

重新打印照片 Make a photo reprint

a.



b.



c.



이제 메모리 카드에서 사진을 인쇄하는 대신, 유리에서 사진을 다시 인쇄해 봅니다.

- 사진 카드를 뺍니다.
- 사진이 아래로 가도록 하여 유리의 전면 오른쪽 모서리에 놓습니다. 사진의 긴 면을 유리의 전면에 맞춥니다. 덮개를 닫습니다.
- 스캔 시작/다시 인쇄**를 누릅니다.
- Photosmart Express 대화 상자가 나타나면 **다시 인쇄**를 누릅니다.

若現在不想從記憶卡列印相片，可以嘗試在玻璃板上重新列印相片。

- 取出記憶卡。
- 將相片正面向下，放在玻璃板的右上角。確定相片的長邊沿著玻璃板的前緣。關上蓋板。
- 按下「開始掃描/重印」。
- 出現「Photosmart Express」對話方塊時，按一下「重印」。

尝试再次打印玻璃板上的照片，而不是打印存储卡上的照片。

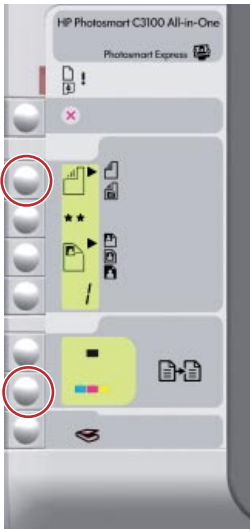
- 取出照片。
- 将照片正面朝下放在玻璃板的右前角。确保照片较长的一侧靠在玻璃板的前缘上。盖上盖子。
- 按下“开始扫描/重新打印”。
- 出现“Photosmart Express”对话框时，单击“重新打印”。

Now instead of printing a picture from your memory card, try making a reprint of a photo from the glass.

- Remove the photo card.
- Place the photo face down on the right front corner of the glass. Make sure the long edge of the photo is along the front of the glass. Close the lid.
- Press **Start Scan/Reprints**.
- When the Photosmart Express dialog box appears, click **Reprint**.

컬러 복사 彩色影印

彩色复印 Make a color copy



마지막으로, 유리에서 사진을 간단하게 복사합니다.

- 유형 버튼을 눌러 **인화지**를 선택합니다.
- 복사 시작/컬러**를 누릅니다.

最後，請從玻璃板上影印一份相片的簡單副本。

- 按下「類型」按鈕，選取「相片紙」。
- 按下「開始影印/彩色」。

最后，制作玻璃板上照片的简单副本。

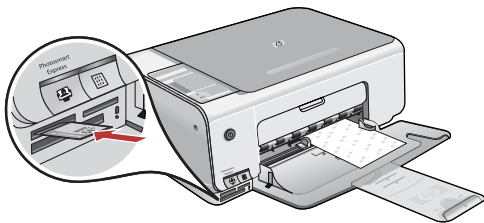
- 按下“类型”按钮，选择“**照片纸**”。
- 按下“**开始复印/彩色**”。

Finally, make a simple copy of the photo from the glass.

- Press the Type button to select **Photo Paper**.
- Press **Start Copy Color**.

전체 사진 보기 용지 인쇄 列印相片目錄

打印校样页 Print a proofsheets



전체 사진 보기 용지를 사용하면 컴퓨터를 사용하지 않고도 간단하게 사진을 선택하고 메모리 카드에서 직접 인쇄할 수 있습니다. 카메라에 메모리 카드가 장착되어 있으면 메모리 카드를 다시 끼우고 전체 사진 보기 용지 버튼을 눌러 전체 사진 보기 용지를 인쇄합니다.

相片目錄是一種選取相片的簡易方式，並且可以直接從記憶卡進行列印，而不需使用電腦。如果您的相機有記憶卡，請重新插入記憶卡並按下「相片目錄」按鈕來列印相片目錄。



校样页是选择照片的简单方式，不使用计算机就可以从存储卡中直接打印。如果您拥有相机的存储卡，请再次将存储卡插入，并按下“校样页”按钮以打印校样页。

A proofsheets is a simple way to select photos and make prints directly from a memory card without using your computer. If you have a memory card from your camera, insert it again and press the Proofsheets button to print a proofsheets.



문제: (Windows만 해당) USB 케이블을 연결하라는 메시지가 화면에 표시되지 않습니다.

해결: 모든 화면을 취소합니다. Windows용 HP All-in-One CD를 꺼냈다가 다시 넣습니다. 11단계를 참조하십시오.

問題: (僅適用 Windows) 沒有看見螢幕提示您連接 USB 纜線。

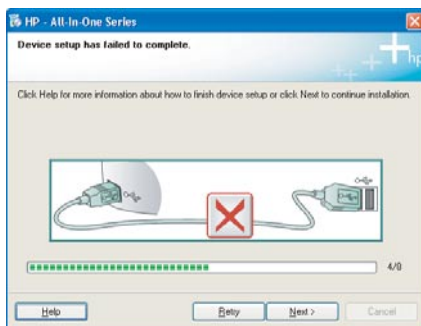
動作: 關閉所有畫面。取出綠色 HP All-in-One Windows CD，再重新插入。參考步驟 11。

问题: (仅适用于 Windows) 屏幕上不显示连接 USB 电缆的提示信息。

解决办法: 取消所有屏幕操作。取出并重新放入绿色 HP All-in-One Windows CD。有关信息，请参阅步骤 11。

Problem: (Windows only) You did not see the screen prompting you to connect the USB cable.

Action: Cancel all screens. Remove, and then re-insert the green HP All-in-One Windows CD. Refer to Step 11.



문제: (Windows만 해당) 장치 설치를 완료할 수 없습니다 화면이 표시됩니다.

해결: 장치의 전원 코드를 뽑았다가 다시 꽂습니다. 모든 연결을 확인합니다. 특히 USB 케이블이 컴퓨터에 연결되어 있는지 확인합니다. USB 케이블을 키보드나 전원이 들어오지 않은 USB 허브에 연결하지 마십시오. 11단계를 참조하십시오.

問題: (僅適用 Windows) 顯示「裝置安裝無法順利完成」畫面。

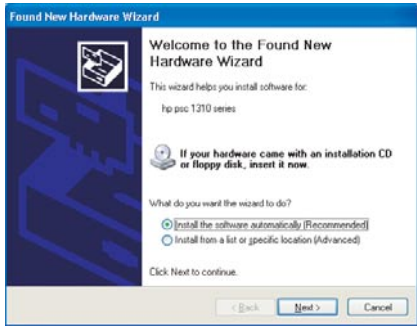
動作: 拔掉裝置插頭再重新插上。檢查所有連線。確定 USB 纜線已插到電腦。請勿將 USB 纜線插到鍵盤或是未開啟電源的 USB 集線器。參考步驟 11。

问题: (仅适用于 Windows) 显示“设备安装失败”屏幕。

解决办法: 断开设备电源，然后再重新连接。检查所有连接。确保 USB 电缆已插入计算机。不要将 USB 电缆插在键盘或无源 USB 集线器上。有关信息，请参阅步骤 11。

Problem: (Windows only) The **Device Setup Has Failed To Complete** screen displays.

Action: Unplug the device and plug it in again. Check all connections. Make sure the USB cable is plugged into the computer. Do not plug the USB cable into a keyboard or a non-powered USB hub. Refer to step 11.



문제: (Windows) Microsoft 하드웨어 추가 화면이 나타납니다.
해결: 모든 화면을 취소합니다. USB 케이블을 뽑고 녹색 HP All-in-One Windows CD를 넣습니다. 11 및 12 단계를 참조하십시오.

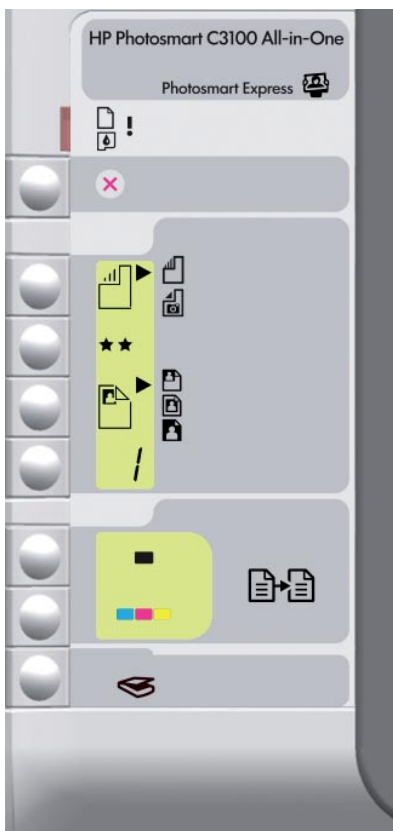
問題: (Windows) 顯示 Microsoft 「新增硬體」畫面。
動作: 關閉所有畫面。拔掉 USB 纜線, 再插入綠色 HP All-in-One Windows CD。參考步驟 11 和 12。

问题: (仅适用于 Windows) 显示 Microsoft “添加硬件” 屏幕。
解决办法: 取消所有屏幕操作。拔掉 USB 电缆, 然后放入绿色 HP All-in-One Windows CD。有关信息, 请参阅步骤 11 和步骤 12。

Problem: (Windows) The Microsoft Add Hardware screen appears.
Action: Cancel all screens. Unplug the USB cable, and then insert the green HP All-in-One Windows CD. Refer to Steps 11 and 12.

아이콘 설명 圖示解說

图标说明 Icons explanation



	용지 점검 檢查紙張	检查纸张 Check Paper
	잉크 카트리지 점검 檢查列印墨匣	检查墨盒 Check Print Cartridges
	취소 取消	取消 Cancel
	일반 용지 普通紙	普通紙 Plain Paper
	인화지 相片紙	照片紙 Photo Paper
	품질 品質	质量 Quality
	실제 크기 實際大小	实际尺寸 Actual Size
	페이지에 맞춰 조정 調整到適合頁面大小	调整到适合页面大小 Resize to Fit
	경계선 없음 無邊框	无边界 Borderless
	매수 份數	份数 Copies
	흑백 복사 시작 開始黑白影印	开始复印/黑白 Start Copy Black
	컬러 복사 시작 開始彩色影印	开始复印/彩色 Start Copy Color
	스캔 시작/다시 인쇄 開始掃描/重印	开始扫描/重新打印 Start Scan/Reprints

